

# Xuan Yuan's Anti-entropic Operating System 2.0 (4708X.Y - Eternity)

轩辕反熵运行体系 2.0 (轩辕纪年 4708 - 永远)

By Prof. Leo KoGuan

廖凯原教授

www.leokoguanfoundation.org



*I would rather be a bumblebee poet than not to be,  
Red lantern pearls of Wang Yangming's blood and tears are lighting up  
paths in darkness,*

*I am buzzing around to sing and dance Xuan Yuan's Da Tong.*

如果无可选择，我宁愿做一位大黄蜂式诗人，

阳明先生鲜血热泪凝成的珠串，如同黑夜中的明灯照亮希望之路，

我嗡嗡振翅，载歌载舞赞美轩辕之大同。

Director of KoGuan Chinese Rule of Law and Principle Studies Center  
at Tsinghua University School of Law

清华大学法学院凯原中国法治与义理研究中心主任

China Institute of Legal History 4710X.Y Annual Academic Conference  
中国法律史学会轩辕 4710 年年会

Hangzhou, Oct.10th, 4710X.Y (2013)

杭州，轩辕纪年 4710 年（公元 2013 年）年 10 月 10 日

My fellow distinguished scholars,

尊敬的各位学者、同仁：

You and I are probably not alive today if not for the Chinese Rule of Law and Principle. It is a myth to say that China has not developed Rule of Law and Principle. Like any language has its unique grammar, Chinese five thousand years of continuing civilization has her own unique Scientific Outlook Rule of Law and Principle.<sup>1</sup> Furthermore like Mengzi who admonished Mozi's universal love and said that Mozi's universal love meant that we do not have fathers and mothers,<sup>2</sup> similarly without Chinese Scientific Outlook Rule of Law and Principle, we do not have our own legal fathers and mothers. We all are born out of wedlock. We all are orphans. We are worse than animals, because most animals recognize their own fathers and mothers. If we accept this assumption, Chinese people are lowered than animals. This is offensive! This is clearly a wrong premise. We must demolish this myth once for all here and now at this Legal History Annual Conference in Hangzhou (4710X.Y). Let us all unite and together solemnly declare to the world once and for all that since the founding of modern culture-state China in 1X.Y about 4710 years ago by our cultural hero Ancestor Founder Xuan Yuan and His Co-founders, China has already developed a very sophisticated concept of Scientific Outlook Rule of Law and Principle based on "Loving the People" or "People-first" Principle:

如未曾有中国的以法为治及以理为治，你我之生存可能皆失去意义。那些认为中国不存在以法为治及以理为治的观点，尽属无稽之谈。如同汉语拥有自己独特的语法，中国五千年的文明也拥有其独特的以法为治及以理为治的科学观。进而言之，孟子曾经指责“墨子兼爱，是无父也”，如果我们不承认中国存在以法为治及以理为治的科学观，我们亦是在法律意义上的“无父也”。如此一来，我们就成为野合而来的弃儿，甚至不如禽兽，因为即使禽兽也不会否认其父母。如果这样的假定为真，那么中国人真的就成为低等生物。所以，否认中国存在以法为治及以理为治的观点绝对是荒谬的。现在，我们须以此次杭州法律史学会年会（轩辕 4710 年）为契机，彻底地打破这一荒谬的无稽之谈。让我们团结一致，庄严地向全世界宣告，自从我们人文始祖轩辕及同辈祖先在 4710 年前的轩辕元年建立了中华文化共同体，中国已经发展出十分详尽的以“爱民”和“民本”为基础的科学观法治及以理为治的概念：

<sup>1</sup> See Sherwin Lu, Trans. *The Yellow Emperor's Four Canons, 1: The Dao and the Law*.

<sup>2</sup> See Teng Wen Gong, *Mengzi*.

Firstly, Xuan Yuan's Mandate of Heaven, the world's first written super constitution that authorizes anyone to remove or/and kill any tyrant.<sup>3</sup> All tyrants do not have the right to rule even if they are legally elected or appointed.<sup>4</sup> Rulers' rights to rule are CONDITIONAL upon their just rule that brings Humanity and Justice to all that enables every citizen to have free-education, free health care and free material wealth in peace.

首先，轩辕的天命，可以被认为是世界上最早的大宪章，授予人们推翻并诛杀暴君的权力。那些统治者，即使是经过合法选举产生的或被合法指定的统治者，他们一旦成为暴君，则立即丧失了统治的权力。统治者的统治权是有条件的，这种统治应以确保可以为全体公民带来仁与义为前提条件，必须保证每一个公民享有免费教育、免费健康医疗并能平安地享受免费的物质财富。

Secondly, Xuan Yuan's Jurisprudence is Dao that from Dao comes directly the Scientific Outlook Rule of Law and Principle that is embedded with the Five Mandates of Heaven: Humanity, Justice, Yang Zhu's Six Freedoms, the Unity of Rights and Duties and a Regulated but Free and Open Market System. Since these Laws and Principles derived directly from the supreme Dao, no one and no organization have the authority above these Laws and Principles and everyone and organization are treated equally under these Laws and Principles. The great reformist scholar Shang Yang of Chin wrote in his book that during Xuan Yuan's rule, even the punished criminals "were not angry",<sup>5</sup> because the punishments were just.<sup>6</sup>

其次，轩辕的法哲学为道，科学观的法治及义理由道产生，并被烙上五项天命的印记：仁、义、杨朱的六感自由、权利与义务的统一体、以及自由开放且受调控的市场体制。因为科学观的法治及义理直接来源于至高无上的道，故而没有任何人和组织可以凌驾于这些法与理之上。法与理公平地对待每一个人及组织。在秦国伟大学者型改革家商鞅的《商君书》中记载，“黄帝尧舜诛而不怒”，因为这里的刑罚是公正的。

Thirdly, Xuan Yuan's Da Tong<sup>7</sup> is the mission of this culture-state to realize Chinese Dream that each is being taken care of in which each has free education, free health care and free material wealth. To do that we must establish the Scientific Outlook Free-Lunch Economic System based on **Giving first Taking later** principle that empowers everyone to keep his/her pure Mengzi's child-heart<sup>8</sup> to freely play with joy, fun and happiness while pursuing his/her dreams and aspirations.

再次，轩辕之大同是轩辕所缔造的文化共同体的使命，即实现中国梦。在这样的梦想中，每一个人都可以获及关怀，得到免费教育、免费健康医疗及免费的物质财富。为了实现此目标，我们必须基于“先予后取”的原则，建立科学观的免费午餐经济制度，“先予后取”原则可以为每一个人提供得以保持孟子所谓的“赤子之心”的动力，从而使每一个人能够一边追逐自己的梦想与愿望、一边无所拘束地乐在其中。

Furthermore, Xuan Yuan observed and calculated the movements of our Moon, Sun and stars, then he invented Xuan Yuan's Calendar, the first scientific lunisolar calendaring system to help farmers to find the best dates to plant and harvest their grains, thus to increase the land yields and improve the land ecology. Moreover, his calendar was used to celebrate happy family lives during the Mid-Autumn and the Spring Festivals, and to worship our ancestors during the Qingming Festivals.<sup>9</sup> We are touched by the sincere efforts of our illustrious Ancestor Xuan Yuan to improve people's lives and make them prosperous; therefore, let's in this beautiful day at the alluring presence of Xizi,<sup>10</sup> I propose that we insert and place Xuan Yuan's era within Gregorian Calendar marking it out for Chinese historical continuity as well

<sup>3</sup> See Sherwin Lu, Trans. *The Yellow Emperor's Four Canons, 14: Order out of Chaos*.

<sup>4</sup> Mengzi stated that a king was not a King but a bandit if he robbed and killed his own people. See *Lianghuiwang, Mengzi*.

<sup>5</sup> The King said: "...Fu Hai and Shen-nung taught but did not punish; Huang-ti, Yao, and Shun punished, but were not angry..." See J. J. L. Duyvendak trans., *The Book of Lord Shang*.

[http://classiques.uqac.ca/classiques/duyvendak\\_jjl/B25\\_book\\_of\\_lord\\_shang/duyvlord.pdf](http://classiques.uqac.ca/classiques/duyvendak_jjl/B25_book_of_lord_shang/duyvlord.pdf)

<sup>6</sup> In essence, the Yellow Emperor advocated a simple rule of law and principle: everyone is equal before the law and no one, including the Emperor himself, is above the law. Under his rule of law and principle, the people were content to be ruled: "Those who are rewarded would not be grateful while those punished bear no grudge, because rewards and punishments are appropriate and deserved." Quoted from Leo KoGuan's article, *The Yellow Emperor's Hypothesis*; Sherwin Lu trans. *The Yellow Emperor's Four Canons 3: The Upright King*, <http://www.xinfajia.net/english/4186.html>

<sup>7</sup> See *The Yellow Emperor's Four Canons, 10: Life Long Mission*.

<sup>8</sup> Mengzi said "The great man is he who does not lose his child's heart..." Mengzi, *The Superior Man*. <http://www.humanistictexts.org/mencius.htm>

<sup>9</sup> See *Qingming Shanghe Tu* scroll (清明上河图) by Zhang Zeduan.

<sup>10</sup> See Su Dongpo's poetry, *Drinks at West Lake through Sunshine and Rain*. [http://en.wikipedia.org/wiki/Xi\\_Shi](http://en.wikipedia.org/wiki/Xi_Shi)

as international cooperation. For example today is October 10th, 4710X.Y (2013), thus we still use the Gregorian Calendar plus the inserted Xuan Yuan's era sandwiched in the middle to honor the achievement of our Ancestor Founder Xuan Yuan and his Co-founders who loved us and founded culture-state China in 1X.Y about 4710 years ago.

此外，轩辕通过观测和计算日月星辰的运行发明了轩辕历法。这是第一个科学的阴阳历历系统，帮助农民找到最佳种植和收获粮食的日子，以此来增加粮食产量并改善土地生态。而且，人民用他的历法在中秋和春节庆祝幸福生活，以及在清明祭拜祖先。我们伟大祖先轩辕改善人民生活和使他们富足，这诚挚的努力让我们非常感动。因而，值此良辰，在迷人的西子湖畔，为了更好的展示中国历史的传承并与国际接轨，我建议标注出轩辕纪元与现行公历并行来表达日期。例如今天的日子，可以采用“轩辕纪年 4710 年（公元 2013 年）10 月 10 日”这样的表述方法，即我们仍然使用公历纪年，但把轩辕纪元加在其中，以此来纪念我们伟大祖先轩辕及同辈祖先在 4710 年前（轩辕元年）以其爱民之心缔造中华文化共同体的丰功伟绩。

Let me present you an animation on Xuan Yuan's Anti-entropic Operating System 2.0 that I specially prepared for this great Chinese Annual Legal History Conference in this beautiful Su Dongpo's seductive Xizi, Hangzhou.

在此东坡眼中“浓妆淡抹总相宜”的西子湖畔，又逢鸿儒汇聚杭州高朋满座，请允许我为大家播放一段专门为此次中国法律史学术盛会精心准备的动画—轩辕反熵运行体系 2.0。

Animation ( 动画片 )

[www.leokoguanfoundation.org/video/index](http://www.leokoguanfoundation.org/video/index)

## Xuan Yuan's Da Tong

I, Xuan Yuan, command you to follow me!

My dear children,  
Having done my mandate on Earth,

I rose up to Heaven and ascended to my golden throne at Xuan Yuan Star in the Beidou Constellation.  
Facing south, under the watchful eyes of my lucky Su Star,  
I held lovingly in my *sincere* heart Kongfuzi's compassion rule to establish others first what I seek for myself as my principle;  
I upheld reciprocal justice with courage by repaying evil with righteousness and repaying virtue with virtue;  
I upheld firmly Lord Shang's scientific outlook rule of law in my body as an ironclad framework for what I can and what I cannot do;  
I followed closely Laozi-Zhuangzi's mysterious formless Dao of *wu wei* guiding me effortlessly into a spiritual life living in  
harmonious human relationships and nature as my life companion;  
I embraced dearly Yang Zhu's material-spiritual *for-self* in  
cultivating his six musical tunes *do re mi fa sol la* in my *six senses*,  
singing his art of life *Let there be me!*

*Allow the ear to hear what it likes,  
the eye to see what it likes,  
the nose to smell what it likes,  
the mouth to say what it likes,  
the body to enjoy the comforts it likes to have,  
and the mind to do what it likes.*

Having learnt these Heavenly wisdoms,  
I understood clearly that the Universe and I are One.

My dear children,  
Freedom in any name still smells as sweet as a red rose,  
Freedom expressed in many languages still speaks in one mighty voice:  
The voice of love and justice from our collective soul,  
The voice of hope from our collective heart,  
The voice of our sacred melody of six freedoms *do re mi fa sol la*  
fired up the Beijing Olympic torch that ignited our common eternal flame for a better future in *One World One Dream*.

Speaking in one united mighty voice,  
In order to build a more just harmonious *One World One Dream*,  
Where each is blessed with riches beyond belief in wealth, culture, and spirit,  
We, the Common Sovereigns, hereby do solemnly swear:  
No more rule by man but by the Scientific Outlook Rule of Law and Principle,  
No more war on Chi You waged anywhere, but peace in our heart,  
No more bloodshed but red wine shared,  
We fight crimes with strict laws but merciful,  
We fight hatred with righteousness,  
We fight evil heart with wisdom,  
We fight lie with sincerity,  
We fight for all, all for one!

My dear children,  
Dews of a lingering *One World One Dream* are shinning under the morning Sun,  
A rare rainbow of the universe shows off its pride,  
On our bare hands, the six sacred treasures unveiled,  
Let's go where no one else has gone before,  
Let's carry our six sacred treasures toward their destiny unafraid,  
Days of wine and roses are dawning upon us,  
Days of pain and suffering by Chi You are gone with the wind,  
Days of manmade misery are no more!  
Days ahead are brighter than our past,  
Days of each according to his or her dreams and aspirations have arrived,  
Days of plenty blessed by objects of desire are here to stay,  
Days of free education, free health care, and free material wealth are free for all for life,

Immortality before birth, immortality after life...  
Heaven here and now on mother Earth,  
Days of red wine and red roses are upon us!  
Let's drink the red wine and smell the red roses together...

Having said these words,  
Xuan Yuan smiled and said:

*Let's sing together a song of delight:  
Do re mi fa sol la...la sol fa mi re do....*

# 轩辕之大同

我，轩辕，命令你跟我来！

亲爱的子孙，  
完成了人间的使命，  
我升到天国，在北斗群星的轩辕星宿处接受加冕。  
在幸运星的注视下，我面朝南方，  
我的内心是孔子的热情，已欲立，而立人。  
我的准则是互惠正义，  
以直报怨，以德报德。  
我坚守商鞅的科学法治，如同钢铁身躯，锁定是非对错，  
我紧紧遵循老子庄子的无为无形，与人和自然相伴和谐。  
我亲切拥抱杨朱的“为我”，  
谱写物质-精神自由的“六感”赞歌，  
歌唱生活的艺术，处处有我！

“恣耳之所欲听，  
恣目之所欲视，  
恣鼻之所欲闻，  
恣口之所欲言，  
恣体之所欲安，  
恣意之所欲行。”

领悟了上天的智慧，  
我明白“万物与我合一”。

亲爱的子孙，  
自由，以任何名义，都如红玫瑰般香甜芬芳；  
自由，用任何语言，都在诉说同一个万能的声响：  
那是爱之声，正义之声：从集体灵魂中迸发！  
那是希望之声：从集体心灵中呐喊！  
那是自由之声：'do re mi fa sol la'!  
在北京奥运圣火中腾起，点燃我们心中的愿望  
——更美好的未来，“同一个世界，同一个梦想！”

为了建设正义和谐，  
我们用同一个声音，  
为了同一个世界，同一个梦想！  
每一个人都富有，  
财富、文化和精神超越想象！  
我们，普通的主权个人，庄严宣誓：  
再没有人的专制，只有科学的法治和天命，  
再没有蚩尤之战，只有内心的平静，  
再没有流血，只有美酒共享，  
与罪恶战斗，我们有严格而仁慈的法律，  
与仇恨战斗，我们有正直，  
与邪恶战斗，我们有智慧，  
与谎言战斗，我们有真诚，  
人人为我，我为人人！

亲爱的子孙，  
同一个世界，同一个梦想的晨露在朝阳下闪亮，  
罕见的宇宙彩虹夸耀着她的荣光，  
在我们手中，六大圣洁的财富展露容颜，  
让我们到一个从来没有人到过的地方，  
让我们毫无畏惧，带着六大财富奔向我们命运彼岸。  
美酒和玫瑰的黎明在向我们召唤，  
恶主蚩尤的痛苦和悲惨时代随风而散，  
不再有人为的痛苦，  
未来比过去更加绚丽，  
每个人都能实现自己的梦想和愿望，  
实现渴望的富足，  
人人都能享受终身的免费教育、免费医疗和免费物质财富，

永驻美好时光，  
此时此刻的人间天上，  
美酒和玫瑰的日子在向我们召唤，  
让我们一起品尝美酒，享受玫瑰的馨香……

说完这些，  
轩辕笑了：

“我们一起来同唱快乐歌谣：  
do re mi fa sol la...la sol fa mi re do...”